

# ТЕМИШВАРСКИ ВЕСНИК

Претпилата за Румунију:

1/4 годишње 60 дена,  
 1/2 године 120 дена,  
 за целу годину 240 дена.

Година I, број 3.

Главни и одговорни уредник:  
МИЛУТИН МАНОЛОВИЋ

26. новембар, 1933. г.

## Шта можемо очекивати од нове владе

Ступање старих либерала на владу обавило се у целиости по уобичајеном законитом програму, према којем се има при промени владе, поверили образовање нове владе највише странци опозиције.

Када је либерална странка примила власт министар председник Дука изјавио је пред етраним новинарима међу осталим, да нова влада намерава власностити демократију.

Свакако је то неопходно потребно, јер за време национално-сељачког режима демократија је тешко повређена, и ако јој је она странка ударила темељ. За време последњег режима демократија је кренула са правог пута чак у крајно десничарство. То скретање преузроковало је, да се кримло власти положи у сигурније руке, које ће леморијију вратити у прави колосек. Француска та велика покровитељка демократије умешала се овај пут у наше унутрашње прилике и ако званични кругови то поручу — али не из чисто принципијелних разлога већ због практичног политичког правца, којег се мора држати. На тај начин се има тумачија неочекивана промена у Букурешти. Француска политичка одузела је узде из руку народно-сељачке странке, и предала је франко-фирлијској либералној странци.

Народ је мирно примио одлуку. Ситуација се мора расчистити. Либерална странка као најстарија у држави има учених и искунских политичара, који ће мого донети у склад домаће прилике са интересима великих кредитора наше државе.

У току 14 годишњег империјума искушили смо, да се приликом промена не сме сувише много очекивати од нових влада, јер ретко следију што бело. Свака странка има у опозицији друге прин-

ципе и лозине, него за време владавине. Поред снег тога не може се порицати, да је долазак либерала у великим народним масама изазвао искуру највеће.

Нарочито много очекујемо на првредном полу, јер су у том погледу многе владе грешиле те је услед тих грешака наша првреда и ретко богато обдарила држава сасвим осиропампила.

Основа сваког првредног напретка јесте кредит, а то у нашој држави данас аслотично непознат појам.

То питање ће имаши посебан утицај на тују начин што ће сама држава добити примером напред корачи и давајући кредити власностити међусобној поверењу.

Како нам је познато, либе-

рална странка има спремне првреднике и надајући се, да је време вишигодишње опозиције употребила, да донесе у склад своје традиционалне принципе са захтевима данашњих првредних пријатеља, биће у ставу да санира и оживи првреду, уколико то зависи једино од чинjenице у највишој држави.

Што се изрично нас Срба тиче, очекујемо у првом реду да влада одобри што пре споразум између српске и румунске православне цркве те да се и то питање једном скине с дневног реда. У погледу нашеј народног заступништва у парламенту, корамо пре свега сви да се сложимо и заједнички иступимо, јер поједини лични покуџаји — разумљиво је — могу жељено успех имати,

## Срдачни одношаји између владе г. Дуке и Министарског савета Краљевине Југославије

При оснивању своје владе министар председник Дука желила да изразије искрене пријатељске осећаје савезничког и пријатељског друштва, унутар је поједом образовања нове владе председник Министарског савета Краљевине Југославије Др. Милан Срчићу следећи телеграфски поздрав:

„Поводом мого постављења за председника Министарског савета, остало ми је, да изразим Вашој Експленији да искреним и пријатељским речима који ми је упутили

ке и искрене одакости, који сјединују Румунију и Југославију. Краљевска влада потпуно свесна високог политичког значаја као и широтворне мисије Мале Антанте, још једном Вам потврђује своју вољу, да делује у лојалној и уској сарадњи, а у сугласности са традицијом, која је до сад већ дала најсрећније резултате.“

Дука.

Одговор председника Југословенске владе г. Др. Срчића

Г. др. Милан Срчић одговорио је г. Дуки следејшим телеграмом: „Захвалијујм Вамој Експленији да искреним и пријатељским речима који ми је упутили

примажуји дужност Председника Министарског савета, хитам да јој том приликом изразим најголубље честитљаве и радост из тога, што је Ваша Експ-

ленија дошла на чело Румунске владе. Чисто сам убеђен, да ће традиционално пријатељство наших двеју земаља и Мале Антанте, које у Вами и браћи Србије сећа, наставити и овдесет поводом једног митрополиту мисији „Мале антанте“.

Срчић.

## Телеграм г. Дуке г. Јевтићу

Председник Министарског савета г. Јон Дука примајући дужност, упутио је такође и министру иностраних послова г. Боголубу Јевтићу подзидану телеграму који гласи:

„У часу када примам дужност Председника Министарског савета, срећан сам, што могу и

# ЗНМСКЕ НОВОСТИ

у капутима и хаљинама за dame. Највећи избор код

JACENSKOG  
Темишвар-Фабрика, Пиј. Трајан 1.

“ом пријатељ потврдили ко-  
лико дубоко верјујем у дело

Мале актанте”.

Дука.

## Одговор југословенског министра иностраних послова г. Јевтића

Југословенски министар иностра-  
них послова г. Боголјуб Јевтић од-  
говорио је г. Дуку следећим тел-  
ограмом:

Хитам да најтужије честитам  
Вашо Екселенцији на високом  
званију које јој је поверило.

Потпуно делени Вашу веру у  
конструктивно и плодно дело  
Мале актанте. Ваше су ми  
речи у толико драгоценје,  
што доказују да једног од њених  
најузељенијих стваралаца.

Јевтић.

## Избори ће бити 20. и 22. децембра

Владар је подписао краљевски  
указ, којим се распуштају обе куће  
парламента и одлуку одредбују и но-  
ви избори. Према томе олажује се  
избори за парламент 20.-ог, а за  
сепат 22.-ог децембра. Сенатори

трговачких комора, универзитета и  
других разних установа бираше се  
касије, по свој пријави 28.-ог децембра.  
Краљевски указ изашао је јак  
у званичном листу.

## Говор министрапредседника Дуке у радиу

Министар председник Дука одржao  
је станицитвнију државе говор у  
раду у коме је нарочито наглашио  
да је држава у свим поседима добра  
управа. Затим је говорио о изборима.  
Лука је изјавио да већа  
жели успоставити најбољи однос  
са мањинама, али и он крају узети  
учешћа у раду а зато им држави  
даје сва законска права уставом  
предвиђена. Све важније симе треба  
да се одлукују за сарадњу, да би  
Румунија постала јака, како унут-  
ранје тако и спољашње.

Министрапредседник посветио је  
је министру спољних послова г.  
Титуљеску и вијадо је са виже-  
вањем проговоре.

Министар спољних послова Титу-  
љеску посветио је француског ам-  
басадора Бургуда Тесесон, који  
је упозоравао на то, да су поједини  
листови донели вест како је Фран-  
цуска била уменана у изазивању  
владине кризе. Титуљеску је изјавио

да Француска вије мешала у  
унутрашње ствари Румуније, а вла-  
дина криза да је наступила без  
спољашњег утицаја.

За жалење је да су поједини

источни или централни друго

значење. Француски посланик је још

изјавио да се Француска никада

вије мешала у унутрашњу политику

друге државе. Министар спољних

посланка издао је комуникаре у горијем

списку о посети Француског по-  
сланника.

Сваки Србин нек сматра за моралну дуж-  
ност, да претплати на  
једини српски лист

## Темишварски Весник =

5. (Ба Летонов Матија Српски)  
Пред светим смртим  
од Матије Јовановића

Луте замиске пешице иселе су за Јан-  
каја једном нарочито драж и доносио му  
једно тико задовољство и срећу.  
Његов отац, веично у послу ско-  
ваних домашњих задатака или заду-  
жен у спремање предавања, радио  
би тада као сајсоном столом, најутр  
нишком ходом, док је бројат  
изложио свакома, био је уједно и  
савладајући и Јанко је узек остало са  
крај мајке, који би тада обично што  
хранила или пилела. Ослобрен трепа-  
ниша и очију — увртаки на ријад,  
неговат мати је душом и мислима  
било далеко од тога стигао и досад-  
моја кога, али је са савладајућим  
штобом, да се ослободи, и да се  
не држије стапа у унутрашњим занатама.  
И ово је пришла Јанкој о сложијим  
родитељским и детинствим, пруживе-  
лом у мирној народној позадини Вoj-  
водине, у оквиру величевог кутуја  
кују, где се Тиса уливала у Дунав.  
После тога, дошли су године про-  
вала и савладајући превладу, која  
доносила од маја и матеря, а у пружи-  
ву многих владах и опуштањевим  
десараја, које је све запослала по-  
мисло: да ће једнога дана утићи у  
живот, међу десу, да од њих  
стварају будуће људе и свесне си-

## Како примају српски родо- љуби „Темишварски Весник“

Уредништво – нашег листа при-  
мило је следећа писма и честитке  
од наших познатих родољуба.

Врло штотврани г. Уредничек

Честитак Вам рођење Вашег т.  
и писац јединица „Темишварског  
Весника“, са жељом, да доживије  
и том месту, где је године 1  
260. године, био је 50. године број

Србија борбом са српском  
стравом, да нам је једино  
буке дуга већа, да је постанемо  
или у сијем мору. И да се не испу-  
ти и на наша она пророкова  
„Прочаст твоја од тебе Израиљу“.

Пријатеље моје особито поштовање  
се овим здраво, и дајте нека  
је у добрији час започето.“

Срп. Св. Петар 14. окт. 1933.

Аца Лацић с. р.  
поседник

### Српском Народу!

„Оволово наше српско народ је  
имао тако лепу и значајну Недељу,  
као када је посао св. аутоглавију прими-  
о Јован Грачаничкој Темишварској Весници.  
Гласот је био вадет српском  
песништвом, највише џезуитском, све оно  
што има дослала са стварним  
песничким чулама, чија су  
штапови били, ако се сматрају  
чак и дубоки, чиста и веома  
доброка.

Јанко је био у то време у овим  
годишњим кага се код деде развија-  
јао опажање и складњача ствари, и  
круг љековита размишљања постаје  
од посебног интереса. Он је са  
једном кујином, где је живео  
једнога љека, почео да се упознаје  
самог љека, али је у то време још  
имао и друге интересе. Јанко је  
отапао се у скопске разноврдне детињству.  
Отапаје се јаке чешице долазе дојака  
у њој кујине, а Јанко је увек тида  
и своје постеље, у дечјој соби, са  
дечјим кујинама, али је у то време  
једној другом бавио у лине.  
Кад би се, извадио све сијашно, Јан-  
кова мајка је па пристала узаша  
дечју собу, и према свестности ки-  
диле, Јанко је гледао, како се он  
моли пред иконом, док јој се раге-  
ше тресује јејава. Затим је био  
дечји купатило и купатило заједно  
са мајком, али је био јако сијаш-  
но, да не пробуди занадају.  
Бајко се по покрила крај в-ета и,  
затрпана га, почивала притиснуто  
да плаче. Јанко је био претпарат, да  
трага из сва, и да не зна шта  
се малоче догађао у кухињи.

Мама, шта ти је? — питао је

Енглески пуплини и дежа-  
лини за мушки рубље, стал-  
но у великом избору у

Народном Магазину  
(Volkswarenhaus) Темишвар

1. Парија Универзија бр. 9.

у просторијама бивше Шапанске Цент-  
ралне Банке.

у просторијама  
бивше  
Шапанске Цен-  
тралне Банке.





## Контрола пећења ракије код куће

Какви се порези имају платити

### Строге каске за неправилни

У промилу броју распушљавају скло-  
вни део упутства о пећењу ракије  
код куће од разног вода. Овде на-  
стављамо наведене ових законских  
услова на основу којих могу поно-  
грађивати обавару у року пре неке  
своје воде.

Сваки повар и виноградар, који  
свог поса пеће ракију у скло-  
вни түфел казаку, мора распушљавати  
производајачком клижњачом (сагет де  
риодисац) коју иставља бесплатно  
управа алкохолног монопола. Она  
исправа важи у међу досавалев  
контролни лист и без ње нико не  
може оточити пећење ракије.

### Контрола пећења ракије.

У скло-  
вни § 43. закона о алкохолу  
састава се по почетку пећења ра-  
кије у скло-  
вни општини једна комисија,  
која назначавају време пећења.  
Чланови ове комисије су: делегат  
монопола, два продукенти вода и  
један изасланик општинског већа.  
Кад је комисија назначила време  
пећења, гасована се је склопом  
изаштитија једна комисија, чија је  
дужност да контролише пријаве и  
да утвади количину пећења ракије.  
Она се комисији састоји од три  
члана, од којих је један заступник  
монопола, други општински већа и  
 трећи заступник првог. Ако је  
рођак или син првог члана, он  
се састављају више таквих  
 комисија.

Комисије могу одредити да – 10–20  
продулечију отпочетку пећења ракије  
истог дана. Ове комисије одређују  
и то, колико вади и у колико рата  
се може пећи ракија, исто тако  
они установљују оних који се  
пријавијају да ће праћати. Осим  
заблуде који се пећење ракије  
и у случају повлачења дужле и  
казни.

### Казне.

Они који не удоводљавају горе-  
ведене прописима, истављају се  
следећим казнама:

а) са 1.000–10.000 леја глобе  
дажњавајују се они, који пећу ракију  
без праћења, или пак неку од другог  
а не од првог члана. Исто се  
тако дажњавају они који се  
пријавијају другим ратом. Осим  
заблуде који се пећење ракије  
и у случају повлачења дужле и  
казни.

б) са глобом од 3.000–30.000 леја  
и конфискованим пивом издавајују се  
они, који неку ракију на непријавље-  
ним казнама, а исто тако и они,  
који неку ракију од купца или  
тарандара, који је спровео  
који је од вода. У том случају само  
да дожњавају казаме, вадију и  
продувају их као старо глође. Ови,  
који попут човека оправшије,  
стављају се пред суд и дожњавају се  
затвором од 1–6 месеци.

в) са 1.000–10.000 леја глобе  
дажњавају се они који почну или  
довше пећење пре то што је наз-  
начила надлежна комисија, исто се  
они, који се извлаче од контроле.

г) од 200–10.000 леја глобе, каз-  
нама и оточијем, ако неко пеће са  
свог казнама. Ако се утвади да су у  
намери премаре склопили печате, та-  
да се и они стављају пред суд и  
дажњавају са 1–6 месеци зат-  
вора. Од продуента пећења ракија  
може се тек она ставити у премет,  
ако су уз то и оправдилији пра-  
ћењем. Радија се да не буде  
тешко да се оправди, ако неки пра-  
ћеју још од 40 стакана, ако неки пра-  
ћеју казаму, и да се ослобасти  
водом. Исто је забрањено ракију  
сладити бојасницама и давати јој  
разне мирице.

### Колики је порез и пристоје?

На ракију пећењу од продуента  
плата се следећа трошарница:

а) на пивништву 1. леј од дека-  
нтире стапеније.  
б) на ковиници и ракији од вода  
1½ леја од декалитре стапеније. Осим  
овог наведених, гранична плата  
у виноградарству је по пред-  
устоји, који утвђује поседничко  
управа монопола, плаћа се исто тако  
и законити промети порез.

Ове пристоје се излажу када се  
пите стапају у промет. Док проду-  
мент ове не исплати, не добија дозво-  
лу за праћај, оне помиње ракије  
којима је ишао пријављена ова  
дозвола, конфирмују се, а сопстве-  
нице се кажњавају.  
(Крај)

### Темишварска берза:

Пече : 23. нов.

Жито 370 цара.  
Стари кукурз 210 леја.  
Нови кукурз 140 леја.  
Овес 165 леја.  
Јечам 165 леја.  
Мекчи 120 леја.  
Брашно 30/70, 6,10 леја.  
Бадија је тенасија кирпа, јер  
издује брашно из ретата потис-  
кују балатско брашно бољег квалитета.

### Јавна захвала

Пријављени смрти маја добрга и  
изузетног добротвора господина  
Максимијана Степановића, који је  
немецки овак путем изражавају  
најсрдчнију заљубљеност свима својим  
срдочицама, пратијима и називницима  
из места и суседске, без  
разлике вере и народности, који су  
се за мог покорнији смрт заузимали,  
који су његовим смртима, који су  
су било успесом ван подсјека  
своје сауваже у преглавој, тужи  
изјашње.

Да здружност својим сматра, да у  
првом реду толико благодарност из-  
ређује Господу Слободију Костију у  
против темишварском, који је до  
последњег датума још увек жив, и  
богат је и још је у поседу, јер  
изјашњу, пренесен једном првог  
тешко из Темишвара у Немет и  
сахранени па горејећим ћерке  
своје и доји се у сиј. храму од по-  
којине леним и дрвеним говором  
опростој.

Нека је срачна хлада Пречкој  
Господу Јакуну Павловићу, који је  
Доша и у првотрновачинијији Лупчији  
Пре и у парку симетарском, Ваљеваре  
береговачком, Јустину Војежеску  
Бајевији на парку бобанском, Христифору  
Кој и на парку чејеческом, Ради  
Феј и а чаком парку дланашком, је  
један извршнији и у парку и у парку  
струјарском, Мирко Столовији  
и јонијију парку кашевији, Телодору  
Рајчићу парку Семартијском, Дубровији  
и у парку мељском, Владимиру  
Истоку капелнији темишварском,  
Светијији Сележаковићу и  
јакуну темишварском и војину  
Паску и у парку кашевији, и  
јакуну, који су прије укупно  
изјашњени. Нарочито нека је хвали  
Госп. Евгениј Шитер је у месон  
бездјакији који се у меје политичке  
општине од покорних ленин гово-  
ропросто, и гласи Влада Ми-  
ни и о и престедници месон пра-  
ћењем општине који се при-  
премају да се узимају  
требају да се оправдији.

Исто тако нека је хвали Госп.  
Милану Милатову у читале-  
ческом, и његовом хору који су  
делим и умјем појајаша покорника  
до вече куне испратили.

На посету нека је хвали и мес-  
ни првак је општини, која је за  
свога пароха бесплатно звонила и  
привезе утвади.

У Немету 21. Новембра 1933.

Ожалошћен син

Васа

Ко жели што, купати или вро-  
кати, који отаси у  
Темишварски Весник,  
на ње имати сигуран успех.

**СТАКЛАРСКА радија**  
**И. Адлер и Син**  
Темишвар II, Пејзаж Рад 2. Тел: 100.

**Јарослав Брада**  
праждјања музички инструменти  
**Темишвар - Фабрика**  
Улица Димитра (Лазара улица) број 10  
Државни институт за индустрију

**Радио апарати**  
за 1934 год. прислије. Могу  
се видети код фирмe  
**Ревес**

**Темишвар-Фабрика, Пјана**  
Трајан I. (Ненадовића Кука)  
Пуњење акумулатора!  
Система трамваја бр. 6.

**Мил. Арађанин**

**Темишвар-Град**  
Улица Содејер бр. 2. II.

Прављенска израда kostи-  
ма, капута и француских  
кахија на појајним па-  
риским и бечким модел-  
има. Поруббине по мери!  
Умерене цене!

**Лепе и добре**  
**Шешире**

који и копуља, кратова, прашате,  
чарве и куне помоће вртне-  
де најбољије у вијењачем набору  
код фирмe

**Инст. Густава Новака**  
Темишвар-Јосифово  
улица Бониц бр. 20.

**Спецijalna delikatessna radnja**  
**Мирчетић**  
Темишвар, I.  
уља Југуја

**Слагалице чоколаде,**  
ликера, таја, рума,  
кекса и сардине  
Телефон бр. 5-18.

За три дана до-  
бјете и лепе и  
свесне лине упо-  
требом

**„МИА“ крема**

Апотека др.  
КОВАЧА,

Темишвар, II.

ул. Димитар (Ла-  
за), бр. 33-35.

**DACIA**

Ограде од жица,  
бодљикаве жеђе

гвоздене капије,

врата и ограде

са украсом нај-

јефтиње код фирмe

**М. Божак и син. А. Д.**

творница плетених жица и гвозденог намештаја

**Темишвар - Фабрика**

улица Шанијуј и број 10

ула. Коншт 31 (улица Бех улице)

Фабрика огледала и умет-  
ничко глачане стакла  
насл. **Молдован**  
и комп.

**Темишвар-Град**  
Пјана Ценци Вода број 2.  
Телефон: 12-07.  
Крављевски и воворски лифтарат!

**Шлецерајска роба** је најве-  
тија компанија код

**Чедомира**  
**Кнежева**  
трговина мешовитог робе  
**Темишвар IV.**  
улица Генерал фон Зв.

Сатоји, переначки прстени,  
свадбени појасији најејфтињи  
суз код фирмe

**Херман Ириц**  
супница и вазетар  
**Темишвар-Град**  
улица Масија  
бр. 6.

Тријада електрична инсталација  
(трај 6–8 месеци), фарбиње  
које, гвоздено одлукирају, ма-  
нијак, брачни, брачни и  
шишаве, обаље

**Паја Тодоров**  
фризер  
Темишвар-Град, улица Алба  
Лујија (Макријом),

Мушки кројеви за  
гостоподу и свештеннике

**Љубомир**

**Бесуль**  
Темишвар-Град, Влади-  
чански двор.

За три дана до-  
бјете и лепе и  
свесне лине упо-  
требом

**„МИА“ крема**

Апотека др.

КОВАЧА,

Темишвар, II.

ул. Димитар (Ла-  
за), бр. 33-35.

## Идеална сретства

за нету лица

**Зајда** крем  
помада  
санги  
пудер  
дебојају се у апо-  
теци „Славатор”,  
Темишвар, I.  
поред издаваје Јојда.

Сви банатски економи набав-  
љају кућевне у пологоривредне  
справе у глофири

**Ferrum**Темишвар-Град, у  
кући Црквене општ.**Рагаљи**хуричи и стовариш-  
те кранаТемишвар I.,  
улица Димитров (Ханка ул.)  
бр. 38 (7)

Наочари, термо-  
метери и лекар-  
ски инструменти  
најефтинији код

**Кечкемети**Темишвар I.,  
Барбашка улица.

Посетите фирму

**Радо**

велико стовариште

женских бунди, капу-  
та и хаљина

и погледајте излоге

Темишвар I., Ред кућа кафана „Лојд”.

Ненадмашиво у укусу, какво-  
ћи и цени!

Највећа радија у Банату гото-  
вих одела за мушке, одраслу  
у малу цену

**Артур Кинч**  
Темишвар-Фабрика

Фрања Тежнор & Комп.  
оптичар

Најбоља роба од челика,  
брзача, макаса, алишне  
за шашње косе и бра-  
де и вештачко оптреће

Темишвар-Фабрика

Пијаца Трговац бр. 1. Телефон 561.

**Душан Лазић**  
трговина оружја

Темишвар-Град  
Емајевски број 5



Препоручује своје  
богато снабдевено  
сборништво оружја:  
вачници, пушкома-  
блесерима, пишто-  
линама, револверима,  
патронима и ло-  
начком прибору.

**Душан Турински**

бравар и водоводни

инсталатер

Темишвар-Град

Улица В. Александра број 10,  
специјални дом.**J. ВАЛТРИХ**

ТЕМИШВАР-ФАБРИКА

Пијаца Трговац бр. 1.

Електрична трајна  
окидулашија, бодија-  
ње сине, модерна  
косметика

Мушки кројач  
за господу

**ГУЦУ**ТЕМИШВАР I.,  
улица Југурун (у срс-  
ком дому)**Играчке за Божић**

можете већ сада набавити.  
Игралице без обзире ку-  
ловине мој избор. Прода-  
ја на велико и мало код  
 фирмe

**Јулус Шварц**

Темишвар I., улица Марка број 2.

Специјалиста кројачница за  
сваковрсне униформе

**Шалиначки**

и Јанку

Темишвар I.,  
улица Универзитета 4, поред  
Српске прке

Израђујемо свако  
врсте и хамове, а  
најчешће сватовске ник-  
ловане по најпозната-  
јим ценама, најубичине  
примам

**Милан****Јорговић**

сараџ и седлар

Темишвар I.,  
ул. Еужен де Савоја

Српске књиге,  
часописи, вере-  
ничке карте, свад-  
бене позивице и сва-  
коврсне тисаканице штампа-  
њајукасније и најефтиније

**штампарија и лито-  
графија****Леополд Видер**

ТЕМИШВАР, I.

Улица Еугена де  
Савоја број 4.**РАСПРОДАЈА**

ЈОШ УВЕК

ТРАЈЕ КОД

ФИРМЕ

**GOLDHAUS,**Темишвар-Град,  
Пијаца Унијије 4.

Ћошак, прекупута префектуре.